

## Dieu Bleu, un nouveau parfum



(1) La marque française Astier de Vilatte a lancé, au début du mois de septembre, un nouveau parfum, sous le nom *Dieu Bleu*. L'originalité de ce parfum ? Ses concepteurs ont choisi de reconstituer le kyphi, l'un des plus vieux parfums du monde. L'origine de ce parfum remonte autour de 1 500 avant Jésus-Christ, dans l'Égypte antique. À cette époque-là, les Égyptiens étaient considérés comme les maîtres de la parfumerie. Parmi leurs créations il y avait le kyphi, une sorte d'encens<sup>1)</sup> sacré, utilisé par les prêtres pour honorer les dieux.

(2) Outre son utilisation religieuse, le kyphi avait des propriétés médicinales. Il s'agit du premier parfum pour lequel il existe « plusieurs versions », précise le magazine *Vogue*. La plus ancienne mention d'une de ces versions a été retrouvée sur un papyrus médical, d'autres figurent sur les murs des temples en Égypte. Si les versions

sont différentes, elles ont toutes pour point commun une dizaine d'ingrédients naturels, notamment les raisins secs, le roseau et le vin.

(3) En 2002 déjà, une équipe de scientifiques du Centre national de la recherche scientifique (CNRS) a pu reconstituer avec succès une version du kyphi en s'inspirant des recettes issues de l'Antiquité. Vingt ans plus tard, c'est donc au tour de la marque Astier de Vilatte de tenter sa chance dans un but commercial avec l'aide de l'historienne et anthropologue Annick Le Guérer et du parfumeur Dominique Ropion. Leur travail a consisté à trouver les bonnes manières d'associer les ingrédients, d'en définir les doses et les préparations, et à remplacer certains ingrédients qu'on ne peut plus acheter aujourd'hui. « J'ai cherché l'équilibre où chaque ingrédient joue un rôle sans dominer les autres », a déclaré Dominique Ropion.

(4) Un travail de précision qui 9, car à la question de savoir à quoi ressemble ce parfum *Dieu Bleu* ou bien « kyphi moderne », le magazine *Vogue* le décrit comme « très vif, chaud et excitant. Une senteur, qui a l'air d'évoquer un rêve, qui est comme un voile sacré pour les sens ».

d'après [www.ouest-france.fr](http://www.ouest-france.fr),  
publié le 28 septembre 2022

noot 1 l'encens = de wierook

### Tekst 3 *Dieu Bleu*, un nouveau parfum

---

- 1p 6 Qu'est-ce que le premier alinéa montre ?  
Il montre
- A à quel point le nom donné par la marque Astier de Vilatte au nouveau parfum est original.
  - B comment on fabriquait du parfum dans l'Égypte antique.
  - C pourquoi les Égyptiens ont longtemps été considérés comme les maîtres de la parfumerie.
  - D quel parfum a servi d'exemple pour le nouveau parfum *Dieu Bleu*.

Er zijn meerdere varianten van het parfum kyphi.

- 1p 7 Citeer de eerste twee Franse woorden van de zin uit de tweede alinea waarin je leest wat de overeenkomst is tussen de verschillende varianten.

- 2p 8 Geef van elke bewering aan of die overeenkomt met de derde alinea.
- 1 In 2002 is een onderzoeksteam er al in geslaagd om een variant van het parfum kyphi te reconstrueren.
  - 2 Astier de Vilatte werkt al twintig jaar aan de reconstructie van het parfum kyphi.
  - 3 Sommige ingrediënten voor het parfum kyphi zijn tegenwoordig niet meer te krijgen.
  - 4 Dominique Ropion vindt het jammer dat in de nieuwe versie van het parfum kyphi bepaalde ingrediënten overheersen.
- Noteer 'wel' of 'niet' achter elk nummer op het antwoordblad.

- 1p 9 Choisissez les mots qui manquent au 4ème alinéa.
- A a coûté énormément d'argent
  - B a pris beaucoup de temps
  - C semble avoir eu du succès

---

#### Bronvermelding

Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift.